EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 8.9.2020
COM(2020) 496 final

2020/0253 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpravi carin na nekatere proizvode

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Komisar Phil Hogan in trgovinski predstavnik ZDA Robert Lighthizer sta 21. avgusta 2020 napovedala, da nameravata nadaljevati pripravo svežnja o olajševanju trgovine, s katerim bi se odpravile ali znižale carine za majhno število tarifnih postavk, ki predstavljajo izvoz EU in ZDA v višini 168 milijonov EUR (približno 200 milijonov USD)[1].

Komisija meni, da je ta pobuda prvi korak k zmanjšanju napetosti v dvostranski trgovini in bo prispevala k reševanju trenutnih sporov.

Komisija tako predlaga odpravo več carinskih tarif za jastoga, ZDA pa bodo zagotovile znižanja dajatev v primerljivi ekonomski vrednosti za proizvode, kot so pripravljene jedi, nekateri izdelki iz kristalnega stekla, preparati za površinsko obdelavo, pogonski prah, vžigalniki za cigarete in deli za vžigalnike. ZDA so zaprosile za znižanje tarif za jastoga glede na upad njihovega izvoza tega izdelka v Evropo in druge regije sveta.

Znižanje tarif bi bilo treba izvesti popolnoma v skladu s pravili STO in ob upoštevanju načela države z največjimi ugodnostmi.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Cilj tega predloga je ustvariti dodatne priložnosti za gospodarske subjekte iz EU in ZDA z odpravo ali znižanjem tarif. Predlog naj bi prav tako izboljšal trgovinske odnose z Združenimi državami, zmanjšal trgovinske napetosti in prispeval k reševanju trenutnih sporov z ZDA. Predlog je popolnoma skladen s Pogodbo o Evropski uniji (PEU), v kateri je zapisano, da bi se morala EU zavzemati za spodbujanje vključitve vseh držav v svetovno gospodarstvo, skupaj s postopno odpravo omejitev v mednarodni trgovini[2].

• Skladnost z drugimi politikami Unije

Predlog je skladen z drugimi politikami Unije.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

• Pravna podlaga

Člen 207 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

• Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)

V skladu s členom 5(3) PEU se načelo subsidiarnosti ne uporablja na področjih, ki so v izključni pristojnosti EU. Carinska unija in skupna trgovinska politika sta v členu 3 PDEU navedeni med področji, ki so v izključni pristojnosti Unije. Ta politika vključuje pogajanja o trgovinskih sporazumih in sprejetje ukrepov trgovinske politike, vključno s tarifnimi znižanji, med drugim na podlagi člena 207 PDEU.

---

[1] Ta znesek je sestavljen iz uvoza EU-27 iz ZDA v višini 42 milijonov EUR in uvoza ZDA iz EU v višini 126 milijonov EUR (podatki za leto 2019).

[2] Odstavek 2(e) člena 21 PEU.

- **Sorazmernost**

Predlog Komisije je v skladu z načelom sorazmernosti in je potreben glede na naš cilj zmanjšanja trgovinskih napetosti z ZDA.

- **Izbira instrumenta**

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z zainteresiranimi stranmi**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno. Jastog za EU ni občutljiv izdelek, saj je EU neto uvoznica tega izdelka. EU-27 je lani iz ZDA uvozila proizvode iz jastoga v vrednosti 42 milijonov EUR (15 % skupnega uvoza iz držav zunaj EU), medtem ko je bila velikost trga ocenjena na približno 290 milijonov EUR. Proizvajalci EU zagotavljajo manj kot 5 % naše potrošnje. Z odpravo uvoznih dajatev se bosta podprla živilskopredelovalna industrija in gostinski sektor. V zameno so se ZDA zavezale, da bodo s 50-odstotnim znižanjem dajatev olajšale dostop na trg za izvoz iz EU-27, katerega vrednost je znašala v povprečju 143 milijonov EUR (160 milijonov USD) v zadnjih treh letih (126 milijonov EUR v letu 2019).

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Predlog je skladen s Pogodbama EU in Listino Evropske unije o temeljnih pravicah.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Sporazum o liberalizaciji tarif za industrijske izdelke bo imel omejen negativen učinek na proračun EU v obliki izpada carin zaradi liberalizacije tarif za proizvode, zajete v tarifnih postavkah iz Priloge k tej uredbi, ki predstavljajo dajatve v vrednosti približno 5,3 milijona EUR, pobrane od ZDA (povprečje v obdobju 2017–2019)[3].

[3] Vir: Eurostat

2020/0253 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpravi carin na nekatere proizvode

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropska unija in Združene države Amerike (v nadaljnjem besedilu: Združene države) imajo največje in najgloblje dvostranske trgovinske in naložbene odnose na svetu ter zelo povezani gospodarstvi. Vrednost dvostranske trgovine z blagom in storitvami vsako leto doseže več kot bilijon EUR, kar znaša 3 milijarde EUR na dan. Ti tesni trgovinski in naložbeni odnosi koristijo potrošnikom, delavcem, podjetjem in vlagateljem.

(2) Evropska unija je zavezana izboljšanju trgovinskih in naložbenih odnosov z Združenimi državami. To vključuje nove načine za izboljšanje dvostranskih trgovinskih odnosov, obravnavanje trgovinskih ovir in reševanje trenutnih trgovinskih sporov. Da bi se izognili nadaljnjim motnjam teh trgovinskih odnosov, bi bilo treba odpraviti carine Evropske unije na uvoz za omejeno število proizvodov za obdobje petih let na podlagi *erga omnes*.

(3) Odprava carin bi se morala uporabljati od datuma, na katerega bodo Združene države dejansko začele izvajati napovedano znižanje carin za določeno število proizvodov, tj. od 1. avgusta 2020.

(4) Pogoj za odpravo carin je, da Združene države dejansko izvajajo napovedano znižanje dajatev na določeno število proizvodov in da ne uvedejo novih ukrepov, ki bi lahko ogrozili cilje iz skupne izjave z dne 21. avgusta 2020[4].

(5) Na Komisijo bi bilo treba prenesti izvedbena pooblastila za začasno prekinitev uporabe te uredbe, če zgornja pogoja nista izpolnjena.

(6) Nujno se je treba izogniti nadaljnjim motnjam trgovine, zato bi bilo treba uporabiti izjemo od osemtedenskega roka iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije. Iz istega razloga bi ta uredba morala začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Odprava carin

[4] https://trade.ec.europa.eu/doclib/press/index.cfm?id=2178.

Za tarifne postavke iz oddelka I Priloge se uporabljajo uvozne carine skupne carinske tarife v višini 0 % (brez dajatev).

Člen 2

Pogoja za odpravo carin

Pogoja za odpravo carin za proizvode iz tarifnih postavk iz oddelka I Priloge k tej uredbi sta:

(a) da Združene države znižajo carine za tarifne postavke iz oddelka II Priloge k tej uredbi na podlagi *erga omnes* ter

(b) da Združene države ne uvedejo novih ukrepov proti Evropski uniji, ki ogrožajo cilje iz skupne izjave z dne 21. avgusta 2020.

Člen 3

Začasna prekinitev

Če Združene države ne izpolnjujejo pogojev iz člena 2 ali če obstajajo zadostni dokazi, da pogoja v prihodnosti ne bosta izpolnjena, lahko Komisija sprejme izvedbeni akt, s katerim začasno prekine odpravo dajatev iz te uredbe, dokler navedena pogoja nista izpolnjena. Izvedbeni akt se sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 4(2).

Člen 4

Postopek v odboru

1. Za izvajanje člena 3 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 5

Začetek veljavnosti in uporaba

1. Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

2. Ta uredba se uporablja od 1. avgusta 2020 in se preneha uporabljati 31. julija 2025.

3. Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* objavi obvestilo o začasni prekinitvi, če se uporaba te uredbe začasno prekine v skladu s členom 3 ali če se Uredba preneha uporabljati pred 31. julijem 2025.

4. Na zahtevo gospodarskih subjektov carinski organi držav članic povrnejo vse plačane dajatve, ki presegajo tiste, ki se uporabljajo v skladu s to uredbo, za uvoz med 1. avgustom 2020 in začetkom veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament	*Za Svet*
Predsednik	*Predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA „PRIHODKI“ – ZA PREDLOGE, KI IMAJO PRORAČUNSKE POSLEDICE NA STRANI PRIHODKOV

1. NASLOV PREDLOGA:

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o odpravi carin na nekatere proizvode

2. PRORAČUNSKE VRSTICE:

Prihodkovna vrstica (poglavje/člen/postavka):

Prihodkovna vrstica: poglavje 12, člen 120.

Znesek za zadevno leto, določen v proračunu: 22 156 900 000 EUR

(samo v primeru namenskih prejemkov):

Prihodki bodo dodeljeni naslednji odhodkovni vrstici (poglavje/člen/postavka): ni relevantno

3. FINANČNE POSLEDICE

☐ Predlog nima finančnih posledic.

X Predlog nima finančnih posledic za odhodke, ima pa finančne posledice za prihodke.

☐ Predlog ima finančne posledice za namenske prejemke.

Učinek je naslednji:

(v mio. EUR na eno decimalno mesto natančno)

Prihodkovna vrstica	Posledice za prihodke[5] [6]	XX-mesečno obdobje z začetkom dd/mm/llll (če je primerno)	Leto N
Poglavje 12, člen 120 – Carine in druge dajatve iz točke (a) člena 2(1) Sklepa 2014/335/EU, Euratom	– 2,2	5-mesečno obdobje z začetkom 1. 8. 2020	2020

Stanje po ukrepu					
Prihodkovna vrstica	2021	2022	2023	2024	2025

[5] Letni zneski morajo biti ocenjeni na podlagi formule ali metode, opredeljene v oddelku 5. Za začetno leto se letni znesek praviloma plača v celoti, brez znižanja oziroma sorazmernega znižanja.

[6] Pri tradicionalnih lastnih sredstvih (carine, prelevmani na sladkor) se navedejo neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 20 % stroškov pobiranja.

Poglavje 12, člen 120	– 5,3 milijona EUR	– 5,3 milijona EUR	– 5,3 milijona EUR	– 5,3 milijona EUR	– 3,1 milijona EUR

(Samo za namenske prejemke, če je proračunska vrstica že znana):

Odhodkovna proračunska vrstica[7]	Leto N	Leto N + 1
Poglavje/člen/postavka ...		
Poglavje/člen/postavka ...		

Stanje po ukrepu					
Odhodkovna proračunska vrstica	[N + 1]	[N + 2]	[N + 3]	[N + 4]	[N + 5]
Poglavje/člen/postavka ...					
Poglavje/člen/postavka ...					

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

[…]

5. DRUGE PRIPOMBE

Izračuni so temeljili na razpoložljivih statističnih podatkih, tako da se je ocenil izpad carin zaradi liberalizacije tarif za proizvode, zajete v tarifnih postavkah iz Priloge k tej uredbi, ki predstavljajo dajatve v vrednosti približno 5,3 milijona EUR na leto, pobrane od ZDA (povprečje v obdobju 2017–2019).

[7] Uporabi se samo, če je potrebno.